

L'AVVENTURA DI EKIN

scritto da: Senem Cevher

tradotto da: Tino Caspanello

Improvvisazione libera per pupazzi e attori

a mio nipote Ekin

PERSONAGGI:

EKIN - una ragazza

MADRE - la madre di Ekin

LEONE - di nome Daisy

GUFO

DRAGO - di nome Pinky

STREGA

PADRE - Il padre di Ekin

FELICE - un ragazzo

1a scena

(Casa di Ekin)

EKIN Mamma, mamma...

MADRE (si sveglia) Sì.

EKIN Sei sveglio?

MADRE Perché non stai dormendo?

EKIN Immmmm...

MADRE Non hai dormito di nuovo?

EKIN Immmmm...

MADRE Quante notti non hai dormito?

EKIN Dormire è noioso mamma.

MADRE Questo non è vero.

EKIN Quando si dorme, non si fa nulla. Ci si annoia e basta.

MADRE Ma tu dovresti dormire. Se non dormi, non puoi crescere.

EKIN Aspetto mio padre, mamma.

MADRE Tuo padre non è qui ora.

EKIN Forse verrà stanotte. Se dormo, non posso vederlo.

MADRE Vieni da me, mio caro Ekin. (Baci)

EKIN Ho la sensazione, mamma, che un giorno tornerà da noi.

MADRE (non risponde) Cosa? Qualcuno ha preparato la colazione per me?

EKIN Noooooo.

MADRE Ok, allora te lo preparo io.

EKIN Ooooo!

MADRE Andiamo! Facciamo una bella colazione insieme!

EKIN Mamma, mio padre ci ha lasciato per colpa mia?

MADRE No, cara, non pensare così.

EKIN Sono stato molto cattivo, mamma?

MADRE No, mia dolce Ekin, sei stata una brava figlia. (Va)

EKIN Padre, per favore, torni indietro.

MADRE (fuori) Vuoi del latte?

EKIN Sì, per favore, mamma. Odio il latte. Oops, scusate.

MADRE (fuori) Con il miele?

EKIN Sì, per favore, con il miele. Odio il miele. (Va bene. Ma bere è troppo noioso. Comunque... devo trovare mio padre. (Va)

2a Scena

(Nella foresta. Arriva Ekin e si siede per rilassarsi)

EKIN Ho camminato tutto il giorno. Dove sono? Si sta facendo buio. Padre! Padre! Padre! Mi senti? (Grida)

(Appare un Leone)

LEONE Non piangere, per favore! Smettila.

EKIN (spaventato) Chi sei?

LEONE Non vedi? Io sono il Leone, il re della foresta.

EKIN Hai intenzione di mangiarmi?

LEONE Non mi piace mangiare le ragazze. Le ragazze non sono da mangiare.

EKIN Sono d'accordo con lei.

LEONE Cosa ci fai qui nel cuore della notte?

EKIN Sto cercando mio padre.

LEONE Tuo padre? (Pensa)

EKIN Hai mangiato mio padre?

LEONE No, no, no, no. Sono vegetariano.

EKIN Ma tu sei un Leone! Come puoi essere vegetariano?

LEONE Zitto! Non dirlo a nessuno, per favore!

EKIN Ok. Lo prometto.

LEONE Grazie.

EKIN Perché sei vegetariano?

LEONE Sei una brava ragazza e te lo dirò.

Ho paura di guardare il sangue
E la carne odio tagliarla.
Non mi piace il sapore della carne cruda,
ma le verdure sono le migliori!

Preferisco mangiare patate,
Cavolo fresco e pomodori rossi,
Piselli e fagioli con gusto Mangio
Tutto, ma mai la carne.

Oh, mie adorabili verdure,
non mi creerete mai problemi!

EKIN Oh, capisco! Neanche a me piace la carne. Ma sa dove posso trovare mio padre?

LEONE Non ne ho idea.

EKIN Oh, mio padre è scomparso.

LEONE Ma come?

EKIN È appena scomparso. Mi manca molto. (Piange)

LEONE Non piangere. Non posso guardare le lacrime! Ti aiuterò io.

EKIN Davvero? Grazie, Leone.

LEONE Mi chiamo Daisy.

EKIN Daisy?

LEONE Sì, ma tutti mi chiamano Leo. Per favore, non chiamatemi così.

EKIN Ok Daisy.

LEONE Andiamo.

EKIN Dove?

LEONE Al mio amico.

EKIN Chi è il tuo amico?

LEONE Il drago.

EKIN Wow, il Drago?! (Urla)

LEONE Non preoccuparti. È mio amico.

EKIN Ma mi mangerà.

LEONE Non gli piace mangiare. Preferisce bere.

EKIN Intende l'alcol?

LEONE No.

EKIN Latte?

LEONE No.

EKIN Che altro?

LEONE Solo acqua molto fredda.

EKIN Oh, bene, allora.

LEONE Andiamo!

3a Scena

(Luogo del Drago. Probabilmente in una grotta)

LEONE Ciao Pinky!

DRAGONE Oooo Daisy! Mia cara amica! Come stai?

LEONE Vi presento questa ragazza.

DRAGONE Mi hai detto che sei vegetariano.

LEONE Sì. È mia amica.

DRAGONE Oh, hai una ragazza!

LEONE No, solo un amico.

EKIN Ciao Pinky. Io sono Ekin.

DRAGON Ooooo, è molto dolce!

LEONE Non mangiatela.

DRAGONE Ok! Ma è davvero dolce!

EKIN Grazie!

LEONE Stiamo cercando suo padre.

DRAGONE Dov'è?

LEONE Non lo sappiamo. Siamo venuti a chiederlo a te.

DRAGONE Perché io? Non l'ho mangiato io. Guarda la mia bocca! Aaaaa.

LEONE Ok, ma tu voli dappertutto. Forse l'hai visto?

DRAGONE Che aspetto ha?

EKIN Sembra il miglior padre del mondo.

DRAGON È un'informazione molto bella, ma non sufficiente.

EKIN Bene. Un giorno mio padre andò a comprare del pane e non tornò più.

Una volta era il mio unico compagno...
Era tutto ciò che contava...
Una volta era un amico e un padre.
Ora il mio mondo è in frantumi...

Desiderando che tu fossi in qualche modo di nuovo qui...
Desiderare che tu fossi in qualche modo vicino...
A volte mi sembrava di sognare,
in qualche modo saresti stato qui. . .

Desiderando di poter sentire di nuovo la tua voce...
Sapendo che non lo farò mai...
Sognare te non mi aiuterà a fare
Tutto quello che tu hai sognato che io potessi fare...

LEONE Non piangere di nuovo!

DRAGONE Sì, è una storia molto triste! E cercherò di aiutarvi.

EKIN Grazie Pinky.

(Squilla il cellulare di Dragon)

DRAGONE Devo rispondere al telefono. La mia Strega sta chiamando.

EKIN Cosa!

LEONE Quale strega?

DRAGONE In questi giorni il mio lavoro non sta andando bene. Sai, Daisy non ha il fuoco in bocca.

LEONE Allora?

DRAGONE Quindi lavoro per una strega?

LEONE Cosa stai facendo per lei?

DRAGONE Niente, sto solo cucinando.

EKIN È noioso!

DRAGONE Sì, lo so. Ma lei mi dà l'acqua.

LEONE Il vostro stipendio è "acqua"?

DRAGONE No! Acqua fredda!

EKIN È noioso. Non importa.

DRAGON Ma è importante per me!

LEONE Perché?

DRAGONE Quando cucina usa il mio fuoco,
e nella mia bocca è terribilmente caldo.
Poi ci versa dell'acqua fredda
E io le dico: "Grazie mille!".

Sono un drago di fuoco
E il mio colore mignolo ora è visto,
Ma se potessi fermare il fuoco
Probabilmente diventerebbe verde

LEONE È un sogno molto strano.

DRAGONE Il motivo è simile al vostro: siete un leone ma state sognando cibo vegetariano.

LEONE Non è la stessa cosa. Non mi piace il sapore della carne fresca, non cotta.

(Il cellulare di Dragon squilla di nuovo)

EKIN Non devi rispondere al telefono?

DRAGO (in tono cattivo) Salve. Sono il drago (cambia) Ok, sto arrivando. Ora! (Al telefono)
Ora devo andare. (Va)

EKIN Ma hai promesso di aiutarci a trovare mio padre.

DRAGONE Aspettatemi! Tornerò presto!

EKIN Se n'è andato. Andiamo.

4a Scena

(Fuori dalla grotta, appare un gufo)

GUFO Zitto!

LEONE Sì, Ekin!

EKIN Non ti sto chiamando.

LEONE Ma chi sta chiamando il silenzio?

EKIN Gufo! Oh, c'è un gufo.

LEONE Gufo?

EKIN Sì, è lì.

LEONE Dove?

EKIN Ecco!

GUFO (Trema di paura) Mi mangerai?

LEONE No! I gufi non si mangiano.

GUFO Sei sicuro?

LEONE Sì, ne sono certo.

EKIN Non aver paura. È un vegetariano.

GUFO Vegetariano?

LION Ekin, ti ho detto di non dirlo a nessuno.

EKIN O, scusa. L'ho dimenticato, Daisy.

GUFO Daisy?

LEONE Ekin, ti ho detto di non dire a nessuno il mio nome.

EKIN O, scusa. L'ho dimenticato, Daisy.

GUFO (Sorridente) Vegetariano (ride) Leone. (Altre risate) Daisy!

LEONE (ruggito) Wooowowowowowo!

GUFO (Molto spaventato e trema di paura)

EKIN Ehi, hai una voce meravigliosa.

LEONE Davvero?

EKIN Sì. Ha preso lezioni di canto?

LEONE No. Ma ho un dono per la musica.

EKIN Congratulazioni! Che ne dici Gufo?

GUFO (trema ancora di paura) braaaaa..... vooooo....

EKIN È d'accordo con me. E adesso? Cosa stiamo facendo?

LEONE Ihmmm... immmm... immmm...

EKIN Gufo, hai visto mio padre?

GUFO Quale padre?

EKIN Mio padre. Lei va dappertutto di notte. Forse l'hai visto.

GUFO No, non l'ho fatto.

EKIN Come puoi esserne sicuro?

OWL Perché.

EKIN Daisy!

LEONE (ruggito) Wooowowowowowo!

GUFO (si spaventa molto e trema di paura) Perché ho paura del buio. Non riesco ad aprire gli occhi dopo il tramonto.

LEONE Cosa! (Sorridente) gufo (Ride) Paura del (Altre risate) buio!

EKIN Il tuo primo ruggito era migliore di questo.

LEONE (Ride) Oh, grazie.

EKIN Perché hai paura del buio?

GUFO Perché vedo troppe cose segrete nel buio. La gente pensa troppe cose al buio. Ci sono troppi occhi!

EKIN Hai visto gli occhi di mio padre?

GUFO No. Mai!

EKIN Daisy!

LEONE Roararararar!!!

GUFO Ok, ok. Darò un'occhiata. (Vola e si guarda intorno) Tuo padre è un uomo o una donna?

EKIN Certo che un uomo!

GUFO Uomo? Interessante. Vedo un uomo.

EKIN Cosa sta facendo?

GUFO Sta cercando di rapinare una banca.

EKIN No! Mio padre non è un ladro.

GUFO Ok. Ne vedo un altro. Ooo, ooo! Sta baciando una ragazza!

EKIN No, non è mio padre!

GUFO Ne vedo un altro. È in una cella di prigione e sembra molto triste.

EKIN Cellula? Quale cellula?

GUFO La cella della strega.

EKIN Quale strega?

LEONE Strega del drago?

GUFO Sì, Pinky è lì.

LEONE Ooo, andiamo lì tutti insieme.

GUFO Tutti insieme?

LEONE Sì, gufo. Vieni anche tu.

GUFO No, non mi piace la strega. Può cucinarmi.

LEONE Ti ho detto che i gufi non si mangiano.

GUFO Non per le streghe.

LEONE Allora, ci mostrerai la strada?

GUFO Sì, ma non verrò con te lì.

EKIN Ok, allora. Andiamo.

5a Scena

GUFO Eccoci qui. Questa è la casa della Strega! Scappo! Ciao!

EKIN È questa la casa della strega? È noiosa.

LEONE Zitto! Fate silenzio!

(Guardano verso la finestra, dove si sentono dei rumori)

EKIN Che cosa sta facendo?

LEONE Sta cucinando.

STREGA Oooo, noooo! Non ho una zampa di gufo!!! (Guarda il libro) Cosa posso aggiungere al posto della zampa di gufo? Hmmm. Denti di drago. Non c'è problema.

DRAGONE No, non va bene. Denti di Drago Verde. Ma io sono il drago mignolo!

STREGA (Guarda di nuovo il libro) Sì, hai ragione.

DRAGONE Cosa stai cucinando?

STREGA Sto preparando una miscela magica per il mio futuro marito.

DRAGONE Perché hai bisogno di una miscela magica?

STREGA Perché non mi ama abbastanza.

DRAGONE Allora, non forzate.

STREGA Se lo libero, devo trovarne un altro.

DRAGONE Trovane un altro.

STREGA È troppo difficile alla mia età.

DRAGONE Quanti anni hai?

STREGA Mai chiedere l'età a una donna! Ma ho solo 3 anni... ho 3 anni.

DRAGONE 3? Hai 3 anni?

STREGA No, trecento.

DRAGONE Oh! Allora stai molto bene.

STREGA Grazie Pinky. Ma non ho intenzione di sposarti.

DRAGONE Grazie.

RAGAZZO (Arriva) Mamma, non voglio che quest'uomo sia mio padre.

STREGA Ma tu hai bisogno di un padre!

BAMBINO Puoi trovarne un altro?

STREGA Perché?

BAMBINO Perché non mi ama. E anche tu.

STREGA Non preoccuparti. Ci penserò io.

BAMBINO No, non mi piace!

STREGA Zitto! Esci! Non disturbatemi! Nessuno ti ha chiesto niente!

(Il bambino esce)

BAMBINO E' noioso! La vita è noiosa!

6a Scena

(Fuori dalla casa della Strega)

BAMBINO Ehi, chi sei?

LEONE Zitto. Io sono un Leone.

BAMBINO Hai intenzione di mangiarmi?

LEONE No, i ragazzi giovani non si mangiano.

EKIN È un vegetariano.

LEONE Grazie Ekin!

EKIN Oh, scusa!

BAMBINO (Impressionato) Che cosa sei?

EKIN Perché mi guardi così? Sono una ragazza.

BAMBINO Non ho mai visto una ragazza prima d'ora.

EKIN Davvero?

BAMBINO Sì, vivo da solo. Da solo! E con un uomo stupido!

EKIN Non chiamare mio padre "stupido"!

BAMBINO Che cosa hai detto? Questo "stupido" uomo è tuo padre?

EKIN Non chiamare mio padre "stupido"!

BAMBINO Mi dispiace. L'uomo stupido non è stupido, allora.

EKIN Dov'è mio padre?

BAMBINO È in cella.

EKIN Cellula?

BAMBINO Sì, cella!

EKIN Mio caro amico...

BAMBINO Amico? Io?

EKIN Sì, tua madre ha rapito mio padre. Devo salvarlo. Ho bisogno di un padre.

BAMBINO Anch'io. Ma non questo. È stupido.

EKIN Non chiamare mio padre “stupido”! Puoi aiutarmi o no?

LEONE Roarrrrrrrrrr!

BAMBINO Sì, certo. Ti aiuterò. Andiamo in cella.

7a Scena

(Di fronte alla cella)

EKIN Padre mio!

PADRE Mio Ekin! Leone! Stai attento, mio Ekin. Il leone può mangiarti.

EKIN Non temere mio padre. È vegetariano.

LEONE Grazie. Non l'hai detto a nessuno.

EKIN Ops, l'ho dimenticato di nuovo! Scusate!

PADRE Dovresti trovare la chiave, mio Ekin.

EKIN Dov'è la chiave?

PADRE Non lo so.

EKIN Dove può essere?

PADRE Non lo so.

EKIN Può essere dentro?

PADRE Non lo so.

EKIN Può essere fuori?

PADRE Non lo so.

EKIN Se lo sai, dimmelo padre.

PADRE Non conosco il mio dolce Ekin!

EKIN Ok, allora.

BAMBINO Ti ho detto che è stupido.

EKIN Non chiamare mio padre “stupido”! Sai dov'è la chiave?

BAMBINO Naturalmente.

EKIN Perché non ce lo dici?

BAMBINO Non me l'hai chiesto.

EKIN Ok. Lo chiedo ora. Dov'è la chiave?

BAMBINO All'interno.

EKIN Ok, allora. Dobbiamo entrare.

PADRE Mio Ekin, ti prego di stare attento! Lei è molto brutta e cattiva e crudele e...

BAMBINO Non chiamare mia madre brutta, cattiva, crudele e...

EKIN È tua madre?

BAMBINO Una specie.

EKIN Ma tu non le assomigli. Sei bello.

BAMBINO Lo sono?

EKIN Sì, ma non molto. Ma lei è a posto. Non ho detto che sei perfetto. Ma...

LEONE Roarrrrrrrrrrr!!!

EKIN Entriamo...

(Arriva la strega, che tiene in mano la miscela magica)

STREGA Guarda un po'! Abbiamo ospiti. Ospiti non invitati!

LEONE Roarrrrrrrrrrr!!!

STREGA Ho tanta paura! Stupido Leone!

EKIN Non potete tenere mio padre in cella.

STREGA Non posso? Ti è mancato tuo padre?

EKIN Sì, l'ho fatto.

STREGA Allora, vai alla prigione. Figlio mio! Apri la porta con questa chiave.

BAMBINO Ok madre.

LEONE Roarrrrrrrrrrr!!!

STREGA E anche tu Lion.

EKIN Non è Lion. È Daisy!

STREGA Daisy? Hahahhahahahah! Smettila di scherzare con me! Ti ho detto di aprire la porta, figlio mio!

BAMBINO Ok madre.

(Apre la porta. Mette Ekin e Lion nella prigione)

STREGA Quindi, ora ho bisogno di un'altra miscela di perdita di memoria. Chiudi a chiave la porta e vieni con me figlio.

(Lei se ne va)

BAMBINO Ok madre.

EKIN (Imita) Ok madre. Becco di gallina!

8a Scena

(In cella)

PADRE Mio Ekin!

EKIN Padre! Mi sei mancato tanto.

PADRE Come sta tua madre?

EKIN Sta bene.

LION Anch'io sto bene. In questa prigione!!!

PADRE Hai intenzione di mangiarmi?

LEONE Offf! (Il Leone non risponde)

PADRE Cosa faremo adesso?

EKIN Possiamo provare ad aprire la porta.

PADRE Ho provato molte volte.

EKIN Possiamo scavare il terreno.

PADRE Ho provato molte volte.

EKIN Daisy! Pensa a qualcosa!

LEONE Io? Daisy? Un leone vegetariano? Cosa posso fare?

EKIN Forse non si può fare nulla da soli. Ma possiamo fare tutto insieme!!!

LEONE Fammi pensare! (Il leone pensa e inizia a cantare la canzone del drago)

9a Scena

Il drago dorme e la canzone del drago, che Daisy ha cantato)

DRAGONE (Dorme) Questa melodia? Conosco questa melodia. È la mia canzone! Ma chi conosce la mia canzone? (Pensa) Nessuno! (Dorme)

(Il canto del drago continua)

DRAGONE Questa voce? Conosco questa voce. Di chi è questa voce? Di nessuno! (Dorme)

(La canzone del drago continua e finisce)

LEONE Pinky non mi ha sentito.

EKIN Se cantiamo insieme possiamo avere successo.

(Cantano insieme. Il drago si sveglia)

DRAGONE (dorme) Questa melodia? Conosco questa melodia. È la mia canzone! (Esce)

10a Scena

(Davanti alla cella, appare il Drago)

LEONE Pinky? Sei tu?

DRAGONE Daisy? Perché sei qui?

EKIN Per trovare mio padre.

DRAGONE È tuo padre?

EKIN Sì

DRAGONE O, hai trovato tuo padre. È fantastico. Ciao.

LEONE Fermati Pinky! Non vedi che siamo in prigione?

DRAGONE O sì. Perché? Chi ti ha messo lì dentro?

LEONE La strega?

DRAGONE Quale strega?

LEONE Tuo!

DRAGONE La miniera?

LEONE Sì.

DRAGONE Allora cosa fare?

LEONE Aiutateci a uscire.

DRAGONE Dov'è la chiave?

LEONE Con la strega.

PADRE O con il bambino.

DRAGONE Ti aiuterò. (Va)

(Arriva il bambino)

EKIN Hai portato la chiave?

BAMBINO No. Vorrei aiutarvi, ma ho paura di mia madre.

(Appare il gufo)

GUFO Non è tua madre.

BOY Che cosa?

EKIN Che cosa?

GUFO Sì, non è tua madre. È successo dieci anni fa. La strega ti ha rapito dalla casa del vicino di Ekin.

BAMBINO Davvero?

GUFO Sì, è vero.

PADRE Sì, mi ricordo. I nostri vicini erano molto tristi.

BAMBINO Ora ricordo.

EKIN Me lo ricordo anch'io. Una volta eravamo amici intimi. Giocavamo insieme.

BAMBINO Qual è il mio vero nome?

GUFO Felice.

BAMBINO Ma io non sono felice.

EKIN Ok, ma il tuo nome è Happy. E sarai felice.

GUFO Anch'io sono felice. Ho scoperto la verità per queste persone. Non ho più paura dell'oscurità! (Vola)

(Arriva la strega)

STREGA Cosa ci fai qui, figliolo!

BAMBINO Sto per aprire la prigione.

STREGA Cosa?

BAMBINO Sto per aprire la prigione.

STREGA Cosa? Non ascolti tua madre?

BAMBINO Tu non sei mia madre!

STREGA Chi te l'ha detto?

BAMBINO I miei amici

STREGA Non hai amici

BAMBINO È vero. Sei un ladro. Sei una strega.

STREGA Sì, lo sono.

(Leone e Drago si uniscono)

LEONE Sei una donna cattiva. E ora ti mangerò.

STREGA So che sei vegetariano.

LEONE Non più, non mi piace la carne cruda.

LA STREGA E allora?

LEONE Ma il Drago mi aiuterà a cucinarti.

STREGA Il Drago non può accendere il fuoco.

DRAGONE Posso. Non ho più bisogno della tua acqua fredda.

(Il drago fa il fuoco)

STREGA Nooo!!! No!!!! Non cucinarmi!!! Nessuno mangia le streghe. Le streghe non si mangiano.

DRAGONE Ma devo provare a mangiarne una. (Il drago accende di nuovo il fuoco) Come preferisci cucinare la sua Daisy? Alla griglia? Ben cotta? Con le patate? Con le arance?

STREGA No! No!!! (Fuga)

(Il ragazzo apre la cella)

EKIN Come siamo fortunati.

BAMBINO Grazie Lion!

PADRE Grazie Dragon!

EKIN Grazie amici miei! Non dimenticherò mai voi e la vostra amicizia.

LEONE Addio Ekin!

DRAGONE Addio Felice!

EKIN Padre, conosce la strada? Mia madre è preoccupata per me. Mi sta aspettando.

PADRE Ehi, Happy. Anche i tuoi genitori ti stanno aspettando.

EKIN Felice, sei felice ora?

BOY Sì, grazie a te, siamo felici tutti insieme!

Canzone felice

Sollevando il sole -
Andiamo insieme!
Divertiamoci
E sorridiamo per sempre!
Se hai un sogno
E se lo segui,
non sarai mai
Né tristi, né sconfitti!
Sole nascente -
Andiamo insieme!
Divertiamoci
E sorridere per sempre!

LA FINE